

「客華雙語教育」國民小學推廣研習課程計畫

- 計畫宗旨：未來客語一由雙語教育找到本土語國際共存共榮的契機。教育部補助高師大成立客語教學語言研究發展中心，開放「廣宣研習」及「合作學校」之申請名額。
- 申請說明：
 - 1、研習申請：各縣市國民小學皆可申請；111年預計接受申請五場次之教師研習。若申請學校過多則以客語重點發展區、發展雙語學校意願高者為優先。
 - 2、長期合作學校申請：高師大客語教學語言研究發展中心提供專業輔導機制，協助教師培養客語、華語搭配的雙語教學能力。合作方案詳見下頁，若需要深入瞭解，亦可申請研習待團隊赴貴校時共同研商。
- 執行地點：申請學校之視聽教室/會議室/圖書室等（具投影設備或智能白板處為佳）
- 開放申請時間：由各校提出（可安排於學期間周三下午教師研習時段/暑期上班日）
- 計畫團隊：

國立高雄師範大學校長 吳連賞教授
客家文化研究所所長 吳中杰教授
華語文教學研究所 鍾鎮城教授
客家文化研究所 洪馨蘭副教授
客語教學語言研究發展中心 李舒蓉專任助理
- 報名表單：<https://forms.gle/7WFG89nQNjfvJ7257>
- 課程介紹：（流程詳見下頁）

當雙語教育成為教學潮流，本土語卻又不能偏廢的同時，要如何在語言學習上為學生帶來更多元化的教育呢？「客華雙語教學法」便是因應這樣的趨勢而研發出來的新型態教學法，不須增減任何課程時數的前提下，同步提升學生的語言能力與整體的學習表現。在美濃，客華雙語教學實施已逾八年，期間累積了許多紮實的研究報告與令人振奮的成果。近期才向大眾公開。台灣的客語走向未來，「立足在地、展望國際，經典文化、當代語境」不是奇蹟，而是有跡可尋。誠摯的邀請您一同深入瞭解，期待能為各校領導人與教師帶來耳目一新的研習課程。

■ 課程安排(以週三下午為例, 總時長預估為120分鐘內)

時間	內容	說明
1330-1335 5分	高師大客語教學語言研究發展中心簡介	介紹本中心與廣宣主題
1335-1410 35分	翻轉雙語教學的迷思:客華雙語教育設計與推行的思考	✧ 客語復振的迷思 ✧ 客華雙語在美濃的復振歷程與成果
1410-1420 10分	休息時間	茶敘與設備調整
1430-1450 20分	教學影片觀賞與說明	熟手老師教學示範影片
1450-1510 10分	客華雙語校園的兩三事	✧ 展示教學影片 ✧ 展示訪談成果
1510-1520 10分	邀約:合作教師與種子學校	介紹未來的合作方案

■ 聯盟學校合作方案

1. 嘗試朝客華雙語模式調整自己的教學語言、教育方法與活動。
2. 每週回覆實踐問卷(17項問題), 協助團隊追蹤情況。
3. 每月上傳一部堂課的教學錄影(30-40分鐘), 以利團隊製作教學分析、輔導資料。
4. 每1-2個月培訓凝聚乙次:回報現場遇到的問題、分享熟手老師策略, 予以團隊共同討論及下一步研究。
- 5.

合作教師支持規劃			
1	每月教師津貼	2,500元/人/月	不分科目。
2	每月培訓研習	3小時/場/月	週三下午(不得以才安排假日);舉辦培訓之師資經費、活動經費, 由本中心支出。可算入教師每年研習時數。 ✧ 研習場地當地國小教室/線上連線。
3	觀課追蹤	1次/月	由本中心派專員至現場觀課, 關心老師授課、班級經營等各方面情況。可透過影片方式執行, 惟實地觀課每學期至少1次。
4	每月教學成長報告	1次/月	含影片後製1支、資料整理1份。 由中心研究小組針對教學影片進行後至與內容分析。提供合作教師個人化的教學成效回饋資料;反應個人教學的蛻變過程。
5	陪伴員鐘點費	2節/週	支付給客語專長的教學支援人員, 入校陪伴老師授課, 或與老師共同備課。 ✧ 陪伴員需為該縣(市)當地客語能力者, 具備教學支援人員資格優先。 ✧ 視老師客語能力之需求、當地客語環境來申請